

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 24: Montrer Suisse

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

L a u s a n n e

*Une administration publique en pleine évolution  
riche de ses 47 services et de ses  
4400 collaborateurs et collaboratrices.*

Suite au départ à la retraite du titulaire, la Municipalité met au concours le poste de

## **chef-fe du service d'architecture** (architecte de la Ville)

### **Missions principales :**

- diriger et gérer le service d'architecture
- proposer et promouvoir la politique de la Ville en matière de construction des bâtiments communaux
- participer à la gestion architecturale de l'aménagement de l'espace public
- veiller à la conformité des constructions du secteur privé
- rechercher et développer les relations transversales utiles avec les partenaires institutionnels.

### **Profil souhaité :**

- diplôme d'architecte EPF ou titre universitaire jugé équivalent
- expérience de plusieurs années comme chef de projet dans la construction et l'entretien de bâtiments
- expérience dans le domaine de la conservation des bâtiments et de l'urbanisme
- personnalité alliant des capacités d'initiative, de créativité, de rigueur et un bon sens de l'organisation
- grande aisance dans le dialogue avec les milieux professionnels et politiques ainsi qu'avec le public.

Entrée en fonction : **1<sup>er</sup> mai 2004 ou à convenir.**

**Renseignements :** M. B. Bolli, chef du service d'architecture, tél. 021 315 56 10 ou M. O. Français, directeur, tél. 021 315 52 00.

Offres manuscrites, avec documents usuels et photo récente, à adresser jusqu'au **09.01.2004** à :

- direction des travaux  
M. Olivier Français, directeur  
rue Beau-Séjour 8 - CP 2100  
1002 Lausanne  
(avec mention sur l'enveloppe « mise au concours chef de service Architecture »).

*Tous les postes de l'administration communale sont ouverts tant aux femmes qu'aux hommes selon la politique de promotion de l'égalité poursuivie par la Ville de Lausanne.*

 **SBB CFF FFS**

Au sein de l'unité d'affaires 'Management des travaux' de l'Infrastructure des CFF, nous exécutons des projets de renouvellement et de transformation du réseau ferroviaire. Nous réalisons des travaux de voies ferrées, de lignes de contact et nous adaptons les installations de sécurité avec rapidité et compétence, ceci sans désagrément pour nos clients. Pour chaque entreprise, une calculatrice d'offre de façon structurée et claire revêt une importance décisive. En renfort de notre team de direction, nous recherchons à Berne un/une

## **Chef/fe calculateur**

Au sein de l'unité d'affaires Management des travaux, vous conduisez les processus de calcul / d'établissement des offres / de calcul à posteriori. Une fois le système de calcul introduit dans les filiales, vous serez responsable de son utilisation rationnelle, de son actualisation régulière ainsi que de l'adéquation des développements futurs par rapport aux besoins actuels. Vous dirigez techniquement les calculateurs actifs dans les six filiales suisses. Vous organisez une calculatrice d'après des standards communs, conduisez des contrôles à l'aide de Benchmarks et assurez l'échange du know-how entre ces différentes filiales.

Vous disposez d'une formation d'ingénieur ETS, HES ou d'une formation de technicien ET et avez plusieurs années d'expérience pratique tant dans les déroulements de la construction que dans le domaine de la calculatrice et ceci dans une grande entreprise de construction. Vous pensez et agissez en terme d'entreprise, vous raisonnez de façon analytique et êtes doué d'un talent de négociateur ainsi que d'un pouvoir de persuasion. L'habitude d'évoluer au sein d'un team ainsi que d'assumer des tâches de conduite complètent votre profil. Vous êtes de langue maternelle allemande ou française et avez de bonnes connaissances de l'autre langue.

Montez à bord! Nous vous offrons des conditions de travail attractives dans un environnement varié et d'excellentes prestations accessoires.

Avons-nous suscité votre intérêt? N'hésitez pas à nous appeler et contactez Monsieur Roland Wermelinger, tél. 0512 20 53 75 pour recevoir de plus amples informations. Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier détaillé de candidature. CFF SA, Infrastructure Personnel, M. Thomas Marti, Mittelstrasse 43, 3000 Berne 65. Ref: 5932